



Obsah

I Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné

NAŘÍZENÍ

Nařízení Komise (ES) č. 608/2009 ze dne 10. července 2009 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny	1
★ Nařízení Komise (ES) č. 609/2009 ze dne 8. července 2009 o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury	3
★ Nařízení Komise (ES) č. 610/2009 ze dne 10. července 2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro celní kvótu na hovězí a telecí maso pocházející z Chile (kodifikované znění) ...	5
★ Nařízení Komise (ES) č. 611/2009 ze dne 10. července 2009, kterým se opravuje nařízení (ES) č. 1276/2008 o sledování vývozu zemědělských produktů, pro které jsou poskytovány náhrady nebo jiné částky, prováděném prostřednictvím fyzických kontrol	15

II Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné

ROZHODNUTÍ

Rada

2009/536/ES:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 7. července 2009 o hlavních směrech politik zaměstnanosti členských států** 16

Komise

2009/537/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 8. července 2009, kterým se mění dodatek k příloze VI aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska, pokud jde o některá zařízení na zpracování mléka v Bulharsku** (oznámeno pod číslem K(2009) 5314) ⁽¹⁾ 18

2009/538/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 10. července 2009, kterým se mění rozhodnutí 2008/456/ES, kterým se stanoví prováděcí pravidla k rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 574/2007/ES o zřízení Fondu pro vnější hranice na období 2007 až 2013 jako součásti obecného programu „Solidarita a řízení migračních toků“ s ohledem na řídicí a kontrolní systémy členských států, dále pravidla pro správní a finanční řízení a způsobilost výdajů na projekty spolufinancované tímto fondem** (oznámeno pod číslem K(2009) 5373) 20

2009/539/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 10. července 2009, kterým se mění rozhodnutí 2000/96/ES o přenosných nemocích, které musí být postupně podchyceny sítě Společenství podle rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2119/98/ES** (oznámeno pod číslem K(2009) 5457) ⁽¹⁾ 22

2009/540/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 10. července 2009, kterým se mění rozhodnutí 2002/253/ES, pokud jde o definice případů pro hlášení chřipky A(H1N1) do sítě Společenství** (oznámeno pod číslem K(2009) 5465) ⁽¹⁾ 24



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 608/2009

ze dne 10. července 2009

o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“)⁽¹⁾,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny⁽²⁾, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 11. července 2009.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 10. července 2009.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	MK	36,3
	ZZ	36,3
0707 00 05	TR	89,1
	ZZ	89,1
0709 90 70	TR	101,9
	ZZ	101,9
0805 50 10	AR	55,8
	MK	25,1
	TR	41,9
	ZA	64,8
	ZZ	46,9
0808 10 80	AR	88,4
	BR	75,2
	CL	86,7
	CN	90,9
	NZ	98,4
	US	98,7
	UY	116,5
	ZA	81,3
	ZZ	92,0
	0808 20 50	AR
CL		84,4
NZ		87,2
ZA		100,8
ZZ		91,0
0809 10 00	TR	203,3
	XS	107,8
	ZZ	155,6
0809 20 95	TR	284,5
	ZZ	284,5
0809 30	TR	124,7
	ZZ	124,7

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 609/2009**ze dne 8. července 2009****o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 1 písm. a) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Aby se zajistilo jednotné používání kombinované nomenklatury připojené k nařízení (EHS) č. 2658/87, je nutné přijmout opatření týkající se zařazení zboží uvedeného v příloze tohoto nařízení.
- (2) Nařízení (EHS) č. 2658/87 stanovilo pro výklad kombinované nomenklatury všeobecná pravidla. Tato pravidla se používají i pro jakoukoliv jinou nomenklaturu, která je na kombinované nomenklatuře zcela či zčásti založena nebo která k ní přidává jakékoli další členění a která je stanovena zvláštními předpisy Společenství s ohledem na uplatňování sazebních a jiných opatření týkajících se obchodu se zbožím.
- (3) Podle zmíněných všeobecných pravidel by mělo být zboží popsané ve sloupci 1 tabulky obsažené v příloze zařazeno do kódu KN uvedeného ve sloupci 2, vzhledem k důvodům uvedeným ve sloupci 3 této tabulky.

(4) Je vhodné umožnit, aby oprávněná osoba mohla závazné informace o sazebním zařazení zboží vydané celními orgány členských států, týkající se zařazení zboží do kombinované nomenklatury, které nejsou v souladu s tímto nařízením, nadále používat po dobu tří měsíců podle čl. 12 odst. 6 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství ⁽²⁾.

(5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Zboží popsané ve sloupci 1 tabulky obsažené v příloze se zařazuje v rámci kombinované nomenklatury do kódu KN uvedeného ve sloupci 2 této tabulky.

Článek 2

Závazné informace o sazebním zařazení zboží vydané celními orgány členských států, které nejsou v souladu s tímto nařízením, lze nadále používat po dobu tří měsíců podle čl. 12 odst. 6 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 8. července 2009.

Za Komisi
László KOVÁCS
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1.

PŘÍLOHA

Popis zboží	Zařazení (kód KN)	Odůvodnění
(1)	(2)	(3)
<p>Produkt ve formě granulátu sestávající z těchto složek (v % hmotnostních):</p> <p>— betain bezvodý 95,8</p> <p>— voda 1,5</p> <p>— kalcium-stearát (protispěková látka) 1,0</p> <p>zbytek tvoří nečistoty.</p> <p>Produkt se používá do přípravků používaných k výživě zvířat.</p>	2923 90 00	<p>Zařazení se zakládá na všeobecných pravidlech 1 a 6 pro výklad kombinované nomenklatury, na poznámce 1 a) a 1 f) ke kapitole 29 a na znění kódů KN 2923 a 2923 90 00.</p> <p>Kromě betainu bezvodého a vody obsahuje produkt pouze kalcium-stearát (protispěkovou látku) a nečistoty, tudíž vyhovuje znění poznámek 1 a) a 1 f) ke kapitole 29.</p> <p>Betain není vitamin ani provitamin čísla 2936. Jedná se o vnitřní kvarterní amoniiovou sůl (viz rovněž vysvětlivky k HS k číslu 2923, čtvrtý odstavec, bod 6)). Produkt by proto měl být zařazen do čísla 2923.</p>

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 610/2009

ze dne 10. července 2009,

kterým se stanoví prováděcí pravidla pro celní kvótu na hovězí a telecí maso pocházející z Chile

(kodifikované znění)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

třeba, aby byl stanoven vzor a pravidla používání osvědčení o pravosti.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 144 odst. 1 a článek 148 ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 297/2003 ze dne 17. února 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro celní kvótu na hovězí a telecí maso pocházející z Chile ⁽²⁾, bylo několikrát podstatně změněno ⁽³⁾. Z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti by mělo být uvedené nařízení kodifikováno.
- (2) Dohoda zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Chilskou republikou na straně druhé ⁽⁴⁾ stanoví v čl. 71 odst. 5, že je ode dne 1. února 2003 otevřena celní kvóta ve výši 1 000 tun hovězího a telecího masa a tato kvóta je každoročně navyšována o 100 tun.
- (3) Dotyčné kvóty musí být spravovány na základě dovozních licencí. Za tímto účelem se s výhradou určitých výjimek použijí nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ze dne 31. srpna 2006, kterým se stanoví společná pravidla ke správě dovozních celních kvót pro zemědělské produkty, které podléhají režimu dovozních licencí ⁽⁵⁾, nařízení Komise (ES) č. 376/2008 ze dne 23. dubna 2008, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty ⁽⁶⁾, a nařízení Komise (ES) č. 382/2008 ze dne 21. dubna 2008 o prováděcích pravidlech pro dovozní a vývozní licence v odvětví hovězího a telecího masa ⁽⁷⁾.
- (4) Stát Chile se zavázal vydávat k těmto produktům osvědčení o pravosti zaručující, že zboží pochází z Chile. Je

- (5) Nařízení Komise (ES) č. 810/2008 ze dne 11. srpna 2008 o otevření a správě celních kvót pro vysoce jakostní čerstvé, chlazené a zmrazené hovězí maso a pro zmrazené buvolí maso ⁽⁸⁾ stanoví pro řadu kvót na hovězí a telecí maso vydání osvědčení o pravosti na období 12 měsíců počínaje 1. červencem. Aby bylo zajištěno, že jsou všechny dovozy spravovány jednotným způsobem, měla by být stanovena obdobná prováděcí pravidla pro kvóty na hovězí a telecí maso pocházející z Chile.

- (6) Má-li být zajištěna řádná správa dovozu dotyčných produktů, je třeba podmínit vydávání dovozních licencí ověřením, a to zejména ověřením údajů uvedených v osvědčeních o pravosti.

- (7) Plné vrácení dovozního cla vyplývající z osvobození od tohoto cla, které je platné ode dne 1. února 2003, se provede v souladu s článkem 236 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství ⁽⁹⁾, a v souladu s články 878 a násl. nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství ⁽¹⁰⁾.

- (8) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Na základě celní kvóty stanovené čl. 71 odst. 5 Dohody zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Chilskou republikou na straně druhé mohou být produkty pocházející z Chile, které jsou uvedeny v příloze I tohoto nařízení, dováženy a přitom být osvobozeny od cla stanoveného ve společném celním sazebníku, a to v období od 1. července v jednom roce do 30. června v následujícím roce, v souladu s ustanoveními tohoto nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 43, 18.2.2003, s. 26.

⁽³⁾ Viz příloha VIII.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 352, 30.12.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 114, 26.4.2008, s. 3.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 115, 29.4.2008, s. 10.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 219, 14.8.2008, s. 3.

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.

Množství produktů uvedených v prvním odstavci odpovídá množství uvedenému v příloze I pro každé dovozní období.

Článek 2

Pokud toto nařízení nestanoví jinak, použijí se kapitola III nařízení (ES) č. 1301/2006, nařízení (ES) č. 376/2008 a nařízení (ES) č. 382/2008.

Článek 3

1. S dovozními licencemi vzniká povinnost dovážet z konkrétní země. V kolonce 8 žádostí o licenci a samotných licencí musí být uvedena země původu a zaškrtnuto políčko „ano“.

2. Žádost o dovozní licenci a dovozní licence obsahují v kolonce 20 pořadové číslo 09.4181 a některý z údajů uvedených v příloze II.

Článek 4

1. Osvědčení o pravosti zaručující, že produkty pocházejí z Chile, jsou vyhotovovány vydávajícím orgánem, který je uveden v článku 8 v souladu s článkem 7.

Originál osvědčení o pravosti a jeho řádně ověřená kopie se předloží příslušnému orgánu dotyčného členského státu (dále jen „příslušný orgán“) současně s první žádostí o dovozní licenci, která s osvědčením o pravosti souvisí.

2. Pokud není množstevní omezení uvedené v osvědčení překročeno, může být v rámci jednoho osvědčení o pravosti vydáno více dovozních licencí. V tomto případě potvrdí příslušný orgán na osvědčení o pravosti přidělené množství.

3. Příslušný orgán vydá dovozní licence po prověření, že veškeré údaje uvedené v osvědčení o pravosti odpovídají údajům, které v této věci dostává týdně od Komise. Pokud tomu tak není, žádné dovozní licence nemohou být vydány.

Článek 5

1. Odchylně od článku 4 může příslušný orgán vydat dovozní licenci v následujících případech:

- a) byl předložen originál osvědčení o pravosti, ale dosud nebyly obdrženy informace o tomto osvědčení ze strany Komise;
- b) nebyl předložen originál osvědčení o pravosti a dosud nebyly obdrženy informace ze strany Komise o tomto osvědčení;
- c) byl předložen originál osvědčení o pravosti a byly obdrženy informace ze strany Komise o tomto osvědčení, ale některé informace se neshodují.

2. V případech uvedených v odstavci 1 je výše jistoty, která má být složena za dovozní licence, rovna vyšší plné sazby cla daných produktů podle společného celního sazebníku platného ke dni, kdy byla podána žádost o dovozní licenci.

Poté, co obdrží originál osvědčení o pravosti a údaje od Komise o tomto osvědčení a zkontrolují, že jsou tyto údaje v pořádku, uvolní členské státy jistotu uvedenou v prvním pododstavci.

Předložení originálu osvědčení o pravosti příslušnému orgánu do uplynutí lhůty platnosti dotyčné dovozní licence, jak požadují právní předpisy, představuje hlavní požadavek ve smyslu článku 20 nařízení Komise (EHS) č. 2200/85⁽¹⁾, pokud jde o jistotu uvedenou v prvním pododstavci.

Jakékoli částky jistoty uvedené v prvním pododstavci, které nejsou uvolněné, propadají a ponechávají se jako clo.

Článek 6

Jak osvědčení o pravosti, tak dovozní licence jsou platné tři měsíce ode dne jejich vydání.

Jejich platnost však nemůže skončit později než 30. června po datu vydání.

Článek 7

1. Osvědčení o pravosti uvedené v článku 4 se vyhotoví v jednom originále a alespoň jednom opise, a to na formuláři, který odpovídá vzoru uvedenému v příloze III.

Formulář má rozměry přibližně 210 × 297 mm a použitý papír má gramáž alespoň 40 g/m².

2. Formuláře musí být vtištěny a vyplněny v jednom z úředních jazyků Společenství; mohou být rovněž vtištěny a vyplněny v úředním jazyce Chile.

3. Každé osvědčení o pravosti se opatří jedinečným pořadovým číslem, které mu přidělí vydávající orgán uvedený v článku 8. Opisy se opatří stejným pořadovým číslem jako originál.

4. Originál a opisy osvědčení o pravosti se vyplní buď psacím strojem, nebo rukou. Pokud se vyplňují rukou, je nutné je vyplnit černým inkoustem a hůlkovým písmem.

5. Osvědčení o pravosti jsou platná pouze tehdy, jsou-li řádně vyplněna a potvrzena vydávajícím orgánem uvedeným v článku 8.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 205, 3.8.1985, s. 5.

Osvědčení o pravosti se považuje za řádně potvrzené, je-li zde uvedeno datum a místo vydání a je-li opatřeno razítkem vydávajícího orgánu a podpisem osoby nebo osob zmocněných uvedeného osvědčení podepsat.

Razítko může být na originálu osvědčení a jeho opisech nahrazeno otištěnou pečeti.

Článek 8

1. Orgán, který stát Chile pověřil k vydávání osvědčení o pravosti (dále jen „vydávající orgán“) a který je uveden v příloze IV, se musí:

- a) zavázat, že provede kontrolu jednotlivých údajů uváděných v osvědčeních o pravosti;
- b) zavázat, že nejméně jednou týdně Komisi poskytne veškeré informace nezbytné pro ověření údajů uvedených v osvědčeních o pravosti.

2. Komise může pozměnit přílohu IV, pokud vydávající orgán přestane být jako takový uznáván, pokud neplní některý ze svých závazků nebo pokud byl ustanoven nový vydávající orgán.

Článek 9

Komise předá příslušným orgánům členských států vzor otisků razítek používaných vydávajícím orgánem a jména a podpisy osob zmocněných k podpisu osvědčení o pravosti, které jí sdělí chilské orgány.

Článek 10

1. Odchylně od čl. 11 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 1301/2006 členské státy oznámí Komisi:

- a) nejpozději dne 31. srpna po konci každého dovozního celního kvótového období množství produktů, včetně ozná-

mení „bezpředmětné“, pro která byly v předcházejícím dovozním celním kvótovém období vydány dovozní licence;

- b) nejpozději dne 31. října po konci každého dovozního celního kvótového období množství produktů, včetně oznámení „bezpředmětné“, na něž se vztahují nevyužité nebo částečně využitá dovozní licence a jež odpovídají rozdílu mezi množstvími zapsanými na zadní straně dovozních licencí a množstvími, na která byly vydány.

2. Nejpozději dne 31. října po konci každého dovozního celního kvótového období členské státy oznámí Komisi množství produktů, která byla skutečně propuštěna do volného oběhu během předcházejícího dovozního celního kvótového období.

Počínaje dovozním celním kvótovým obdobím, které začíná dnem 1. července 2009, nicméně členské státy předloží Komisi podrobnosti o množstvích produktů propuštěných do volného oběhu po 1. červenci 2009 v souladu s článkem 4 nařízení (ES) č. 1301/2006.

3. Oznámení uvedená v odstavci 1 a v odstavci 2 prvním pododstavci se učiní podle pokynů uvedených v přílohách V, VI a VII tohoto nařízení a použijí se kategorie produktů uvedené v příloze V nařízení (ES) č. 382/2008.

Článek 11

Nařízení (ES) č. 297/2003 se zrušuje.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze IX.

Článek 12

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem následujícím po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 10. července 2009.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA I

Produkty uvedené v článku 1, na které se vztahuje celní koncese:

Pořadové číslo	Kódy KN	Popis	Diskontní sazba použitá na clo %	Roční množství od 1. července 2009 do 30. června 2010 (Čistá hmotnost produktu, v tunách)	Roční nárůst od 1. července 2010 (Čistá hmotnost produktu, v tunách)
09.4181	0201 20 0201 30 00 0202 20 0202 30	Čerstvé, chlazené nebo zmrazené hovězí nebo telecí maso ⁽¹⁾	100	1 650	100

⁽¹⁾ „Zmrazeným masem“ se rozumí maso, které má při vstupu na celní území Společenství vnitřní teplotu -12°C nebo nižší.

PŘÍLOHA II

Položky uvedené v čl. 3 odst. 2

— bulharsky:	Регламент (EO) № 610/2009
— španělsky:	Reglamento (CE) n° 610/2009
— česky:	Nařízení (ES) č. 610/2009
— dánsky:	Forordning (EF) nr. 610/2009
— německy:	Verordnung (EG) Nr. 610/2009
— estonsky:	Määrus (EÚ) nr 610/2009
— řecky:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 610/2009
— anglicky:	Regulation (EC) No 610/2009
— francouzsky:	Règlement (CE) n° 610/2009
— italsky:	Regolamento (CE) n. 610/2009
— lotyšsky:	Regula (EK) Nr. 610/2009
— litevsky:	Reglamentas (EB) Nr. 610/2009
— maďarsky:	610/2009/EK rendelet
— maltsky:	Regolament (KE) Nru 610/2009
— nizozemsky:	Verordening (EG) nr. 610/2009
— polsky:	Rozporządzenie (WE) nr 610/2009
— portugalsky:	Regulamento (CE) n.º 610/2009
— rumunsky:	Regulamentul (CE) nr. 610/2009
— slovensky:	Nariadenie (ES) č. 610/2009
— slovinsky:	Uredba (ES) št. 610/2009
— finsky:	Asetus (EY) N:o 610/2009
— švédsky:	Förordning (EG) nr 610/2009

PŘÍLOHA III

Vzorový formulář osvědčení o pravosti

1. Vývozce (jméno a adresa)	2. Osvědčení č.	ORIGINAL	
4. Příjemce (jméno a adresa)	3. Orgán, který vydává osvědčení		
6. Dopravní prostředky	5. OSVĚDČENÍ O PRAVOSTI PRO HOVĚZÍ A TELECÍ MASO Nařízení (ES) č. 610/2009		
7. Značky, čísla, počet a druh balení, popis zboží	8. Hrubá hmotnost (kg)	9. Čistá hmotnost (kg)	
10. Čistá hmotnost (slovy):			
11. OSVĚDČENÍ VYDÁVAJÍCÍHO ORGÁNU Já, níže podepsaný, potvrzuji, že hovězí/telecí maso popsané v tomto osvědčení pochází z Chile. Místo: Datum: Podpis a razítko (nebo tištěná pečeť)			

Vyplnit buď psacím strojem, nebo rukou hůlkovým písmem.

PŘÍLOHA IV

Orgán, který stát Chile pověřil k vydávání osvědčení o pravosti:

Asociación Gremial de Plantas Faenadoras Frigoríficas de Carnes de Chile
Teatinos 20 – Oficina 55
Santiago
Chile

PŘÍLOHA V

Oznámení o dovozních licencích (vydaných) – nařízení (ES) č. 610/2009

Členský stát: ...

Použití článku 10 nařízení (ES) č. 610/2009

Množství produktů, pro které byly vydány dovozní licence

Od: ... do: ...

Pořadové číslo	Kategorie produktu nebo produktů ⁽¹⁾	Množství (váha produktu v kilogramech)
09.4181		

⁽¹⁾ Kategorie produktu nebo produktů podle přílohy V nařízení (ES) č. 382/2008.

PŘÍLOHA VI

Oznámení o dovozních licencích (nevyužitě množství) – nařízení (ES) č. 610/2009

Členský stát: ...

Použití článku 10 nařízení (ES) č. 610/2009

Množství produktů, pro které nebyly dovozní licence využity

Od: ... do: ...

Pořadové číslo	Kategorie produktu nebo produktů ⁽¹⁾	Nevyužitě množství (váha produktu v kilogramech)
09.4181		

⁽¹⁾ Kategorie produktu nebo produktů podle přílohy V nařízení (ES) č. 382/2008.

PŘÍLOHA VII

Oznámení o množstvích produktů propuštěných do volného oběhu – nařízení (ES) č. 610/2009

Členský stát: ...

Použití článku 10 nařízení (ES) č. 610/2009

Množství produktů propuštěných do volného oběhu:

Od: ... do: ... (dovozní celní kvótové období).

Pořadové číslo	Kategorie produktu nebo produktů ⁽¹⁾	Množství propuštěné do volného oběhu (váha produktu v kilogramech)
09.4181		

⁽¹⁾ Kategorie produktu nebo produktů podle přílohy V nařízení (ES) č. 382/2008.

PŘÍLOHA VIII

Zrušené nařízení a seznam jeho následných změn

Nařízení Komise (ES) č. 297/2003
(Úř. věst. L 43, 18.2.2003, s. 26)

Nařízení Komise (ES) č. 1118/2004
(Úř. věst. L 217, 17.6.2004, s. 10)

Pouze článek 9

Nařízení Komise (ES) č. 1965/2006
(Úř. věst. L 408, 30.12.2006, s. 27)

Pouze článek 5 a příloha V

Nařízení Komise (ES) č. 567/2007
(Úř. věst. L 133, 25.5.2007, s. 13)

Nařízení Komise (ES) č. 332/2008
(Úř. věst. L 102, 12.4.2008, s. 17)

Nařízení Komise (ES) č. 749/2008
(Úř. věst. L 202, 31.7.2008, s. 37)

Pouze článek 1 a příloha I

PŘÍLOHA IX

Srovnávací tabulka

Nařízení (ES) č. 297/2003	Toto nařízení
Čl. 1 odst. 1	Článek 1
Články 2 až 9	Články 2 až 9
Článek 9a	Článek 10
—	Článek 11
Čl. 10 první pododstavec	Článek 12
Čl. 10 druhý pododstavec	—
Příloha I	Příloha I
Příloha IA	Příloha II
Příloha II	Příloha III
Příloha III	Příloha IV
Příloha IV	Příloha V
Příloha V	Příloha VI
Příloha VI	Příloha VII
—	Příloha VIII
—	Příloha IX

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 611/2009

ze dne 10. července 2009,

kterým se opravuje nařízení (ES) č. 1276/2008 o sledování vývozů zemědělských produktů, pro které jsou poskytovány náhrady nebo jiné částky, prováděném prostřednictvím fyzických kontrol

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 170 písm. c) a čl. 194 písm. a) ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle srovnávací tabulky v příloze IX nařízení Komise (ES) č. 1276/2008 ⁽²⁾ odpovídají ustanovení čl. 11 odst. 5 a příloha II uvedeného nařízení ustanovením čl. 3 odst. 2 a článku 1 nařízení Komise (ES) č. 3122/94 ze dne 20. prosince 1994, kterým se stanoví kritéria pro analýzu rizika, pokud jde o zemědělské produkty, pro které jsou poskytovány náhrady ⁽³⁾. Zejména čl. 11 odst. 5 písm. a) nařízení (ES) č. 1276/2008 odpovídá čl. 3 odst. 2 první odrážce nařízení (ES) č. 3122/94. Zatímco však tato první odrážka čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 3122/94 odkazuje na kritéria stanovená v celém druhém odstavci článku 1 uvedeného nařízení, odkazuje čl. 11 odst. 5 písm. a) nařízení (ES) č. 1276/2008 pouze na kritéria uvedená v bodě 1 přílohy II uvedeného nařízení.

- (2) Vzhledem k tomu, že informace o analýze rizik by se měly týkat všech příslušných prvků rizika, jak již stanovilo nařízení (ES) č. 3122/94, mělo by být v čl. 11 odst. 5 písm. a) nařízení (ES) č. 1276/2008 odpovídajícím způsobem změněno omezení na bod 1 přílohy II uvedeného nařízení.

- (3) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V čl. 11 odst. 5 nařízení (ES) č. 1276/2008 se písmeno a) nahrazuje tímto:

- „a) přijatých opatřeních, včetně pokynů pro vnitrostátní orgány ohledně uplatňování systému výběru na základě analýzy rizik a s ohledem na kritéria uvedená v příloze II;“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 10. července 2009.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 339, 18.12.2008, s. 53.

⁽³⁾ Úř. věst. L 330, 21.12.1994, s. 31.

II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 7. července 2009

o hlavních směrech politik zaměstnanosti členských států

(2009/536/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 128 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ⁽²⁾,

po konzultaci Výboru regionů,

s ohledem na stanovisko Výboru pro zaměstnanost,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Obnovená Lisabonská strategie z roku 2005 zdůraznila význam růstu a zaměstnanosti. Hlavní směry politik zaměstnanosti Evropské strategie zaměstnanosti a Evropské hlavní směry hospodářských politik byly přijaty jako ucelený soubor, díky němuž má Evropská strategie zaměstnanosti hlavní úlohu v plnění cílů Lisabonské strategie týkajících se zaměstnanosti a trhu práce.
- (2) Posouzení národních programů reforem členských států, které je součástí návrhu společné zprávy o zaměstnanosti, ukazuje, že členské státy by měly nadále vyvíjet co největší úsilí o řešení těchto priorit: přivedení více lidí do zaměstnání a zajištění toho, že v zaměstnání setrvají; zvýšení nabídky pracovních sil a modernizace

systemů sociální ochrany; zvýšení přizpůsobivosti pracovníků a podniků; zvýšení investic do lidského kapitálu prostřednictvím lepšího vzdělání a kvalifikace.

- (3) Vzhledem k současné hospodářské krizi by tyto hlavní směry měly rovněž sloužit jako nástroj pro řešení naléhavých problémů spojených se vzrůstající nezaměstnaností a sociálním vyloučením. Mezi kroky, které je třeba podniknout v nejbližší době, patří integrované politiky flexikurity, jejichž cílem je usnadnit přechod do nového zaměstnání, a opatření zaměřená na dosažení rovnováhy mezi nabídkou a poptávkou na trhu práce a na zvyšování kvalifikace.
- (4) Z posouzení národních programů reforem Komisí vyplývá, že by měl být kladen důraz na účinné a včasné provádění těchto programů, se zvláštním zřetelem ke schváleným cílům a referenčním hodnotám a k zapojení sociálních partnerů.
- (5) Hlavní směry politik zaměstnanosti byly přijaty v roce 2008 a platí po dobu tří let, během níž by jakékoliv jejich změny měly být omezeny na minimum.
- (6) Členské státy by při provádění hlavních směrů zaměstnanosti měly využívat Evropský sociální fond.
- (7) Vzhledem k provázanosti celého souboru hlavních směrů by členské státy měly v plném rozsahu provést hlavní směry hospodářských politik,

⁽¹⁾ Stanovisko ze dne 11. března 2009 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽²⁾ Stanovisko ze dne 13. května 2009 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Hlavní směry politik zaměstnanosti členských států, které jsou stanoveny v příloze rozhodnutí Rady 2008/618/ES ze dne 15. července 2008 o hlavních směrech politik zaměstnanosti členských států ⁽¹⁾, zůstávají v platnosti i pro rok 2009 a členské státy k nim budou přihlížet ve svých politikách zaměstnanosti.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 7. července 2009.

Za Radu
předseda
A. BORG

⁽¹⁾ Úř. věst. L 198, 26.7.2008, s. 47.

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 8. července 2009,

kterým se mění dodatek k příloze VI aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska, pokud jde o některá zařízení na zpracování mléka v Bulharsku

(oznámeno pod číslem K(2009) 5314)

(Text s významem pro EHP)

(2009/537/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na akt o přistoupení Bulharska a Rumunska, a zejména na přílohu VI kapitoly 4 oddíl B písm. f) první pododstavec tohoto aktu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Bulharsku byla aktem o přistoupení Bulharska a Rumunska poskytnuta přechodná období pro splnění požadavků nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu⁽¹⁾, ze strany některých zařízení na zpracování mléka.
- (2) Bulharsko poskytlo záruky, že tři zařízení na zpracování mléka dokončila proces modernizace a jsou nyní zcela v souladu s právními předpisy Společenství. Jedno z těchto zařízení může bez oddělení přijímat a zpracovávat jak syrové mléko, které je v souladu s podmínkami EU, tak i syrové mléko, které s těmito podmínkami v souladu není. Proto by mělo být doplněno na seznam v kapitole I dodatku k příloze VI. Jedno zařízení na zpracování mléka uvedené v současnosti na seznamu v kapitole I bude zpracovávat pouze syrové mléko, které je v souladu s podmínkami EU, a proto bude považováno za zařízení zpracovávající

mléko, které je v souladu s podmínkami EU. Uvedené zařízení by proto mělo být vypuštěno ze seznamu v kapitole I dodatku k příloze VI.

- (3) Dodatek k příloze VI aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska by proto měl být odpovídajícím způsobem změněn.
- (4) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Dodatek k příloze VI aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 8. července 2009.

Za Komisi

Androulla VASSILIOU

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55.

PŘÍLOHA

Kapitola I dodatku k příloze VI aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska se mění takto:

1) doplňuje se nová položka, která zní:

Č.	Veterinární č.	Název zařízení	Město/ulice nebo vesnice/oblast
„47	2812010	ET „Mladost-2-Yanko Yanev“	gr. Yambol, ul. „Yambolen“ 13“

2) zrušuje se tato položka:

Č.	Veterinární č.	Název zařízení	Město/ulice nebo vesnice/oblast
„22	BG 2012043	„Agroprodukt“ OOD	gr. Sliven kv. „Industrialen“

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 10. července 2009,

kterým se mění rozhodnutí 2008/456/ES, kterým se stanoví prováděcí pravidla k rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 574/2007/ES o zřízení Fondu pro vnější hranice na období 2007 až 2013 jako součásti obecného programu „Solidarita a řízení migračních toků“ s ohledem na řídicí a kontrolní systémy členských států, dále pravidla pro správní a finanční řízení a způsobilost výdajů na projekty spolufinancované tímto fondem

(oznámeno pod číslem K(2009) 5373)

(pouze anglické, bulharské, české, dánské, estonské, finské, francouzské, italské, litevské, lotyšské, maďarské, maltské, německé, nizozemské, polské, portugalské, rumunské, řecké, slovenské, slovinské, španělské a švédské znění je závazné)

(2009/538/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 574/2007/ES o zřízení Fondu pro vnější hranice na období 2007 až 2013 jako součásti obecného programu „Solidarita a řízení migračních toků“⁽¹⁾, a zejména na článek 25 a čl. 37 odst. 4 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) S ohledem na zkušenosti získané po zřízení fondu je vhodné prodloužit období způsobilosti ročních programů tak, aby členské státy mohly efektivně využívat prostředků z fondu a pozměnit harmonogram pro předložení konečné zprávy o provádění ročního programu.
- (2) Je rovněž vhodné pozměnit postup pro předkládání přepracovaných ročních programů členskými státy.
- (3) V souladu s články 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství, Dánsko provedlo rozhodnutí 574/2007/ES do svého vnitrostátního práva, a proto je pro něj závazné.
- (4) Toto rozhodnutí rozvíjí ta ustanovení schengenského *acquis*, kterých se neúčastní Spojené království v souladu s rozhodnutím Rady 2000/365/ES ze dne 29. května 2000 o žádosti Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku, aby se na ně vztahovala

některá ustanovení schengenského *acquis*⁽²⁾, a následného rozhodnutí Rady 2004/926/ES ze dne 22. prosince 2004 o uvedení v platnost částí schengenského *acquis* pro Spojené království Velké Británie a Severního Irsku⁽³⁾. Rozhodnutí proto není pro Spojené království závazné ani použitelné.

- (5) Toto rozhodnutí rozvíjí ta ustanovení schengenského *acquis*, kterých se neúčastní Irsko v souladu s rozhodnutím Rady 2002/192/ES ze dne 28. února 2002 o žádosti Irsku, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského *acquis*⁽⁴⁾. Rozhodnutí proto není pro Irsko závazné ani použitelné.

- (6) Pokud jde o Island a Norsko, rozvíjí rozhodnutí č. 574/2007/ES ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*⁽⁵⁾, která spadají do oblasti uvedené v bodech A a B článku 1 rozhodnutí Rady 1999/437/ES ze dne 17. května 1999 o některých opatřeních pro uplatňování dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*⁽⁶⁾.

- (7) Pokud jde o Švýcarsko, rozvíjí rozhodnutí č. 574/2007/ES ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*, která spadají do oblasti uvedené v čl. 4 odst. 1 rozhodnutí Rady o podpisu této smlouvy za Evropské společenství a o prozatímním uplatňování některých jejích ustanovení.

⁽²⁾ Úř. věst. L 131, 1.6.2000, s. 43.⁽³⁾ Úř. věst. L 395, 31.12.2004, s. 70.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 64, 7.3.2002, s. 20.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 36.⁽⁶⁾ Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 31.⁽¹⁾ Úř. věst. L 144, 6.6.2007, s. 22.

(8) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem výboru „Solidarita a řízení migračních toků“,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí Komise 2008/456/ES ⁽¹⁾ se mění takto:

1) V článku 23 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Pro účely přepracování ročního programu schváleného Komisí podle čl. 23 odst. 4 základního aktu předloží příslušné členské státy Komisi návrh přepracovaného ročního programu nejpozději tři měsíce před skončením období způsobilosti. Komise přepracovaný návrh posoudí a co nejdříve schválí postupem podle čl. 23 odst. 4 základního aktu.“

2) V bodě 4.1 přílohy V, části A se slova „Seznam veškerých částek, které nebyly ke dni 30. června roku N + 2 vráceny zpět (N = rok tohoto ročního programu)“ nahrazují slovy „Seznam veškerých částek, které nebyly do šesti měsíců po uplynutí lhůty pro způsobilost výdajů vráceny zpět“.

3) V příloze XI se bod I.4.1 nahrazuje tímto:

„1. Náklady spojené s projektem musí vzniknout po 1. lednu roku uvedeného ve finančním rozhodnutí schvalujícím roční programy členských států, přičemž příslušné platby budou učiněny rovněž po tomto datu (kromě odpisů). Období způsobilosti trvá do 30. června roku N (*) + 2, což znamená, že náklady spojené s projektem musí vzniknout před tímto datem.“

(*) Příklad N zde zastupuje rok uvedený ve finančním rozhodnutí schvalujícím roční programy členských států.“

4) V příloze XI se bod V.3. nahrazuje tímto:

„3. Činnosti spojené s technickou pomocí musí být provedeny po 1. lednu roku uvedeného ve finančním rozhodnutí schvalujícím roční programy členských států, přičemž příslušné platby budou učiněny rovněž po tomto datu. Období způsobilosti trvá nejpozději do termínu předložení konečné zprávy o provádění ročního programu.“

Článek 2

Toto rozhodnutí se použije na všechny roční programy, u nichž ke dni přijetí tohoto rozhodnutí nebyl zůstatek ještě vyplacen.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Belgickému království, Bulharské republice, České republice, Spolkové republice Německo, Estonské republice, Řecké republice, Španělskému království, Francouzské republice, Italské republice, Kyperské republice, Lotyšské republice, Litevské republice, Lucemburskému velkovévodství, Maďarské republice, Republice Malta, Nizozemskému království, Rakouské republice, Polské republice, Portugalské republice, Rumunsku, Republice Slovinsko, Slovenské republice, Finské republice a Švédskému království.

V Bruselu dne 10. července 2009.

Za Komisi

Jacques BARROT
místopředseda

(1) Úř. věst. L 167, 27.6.2008, s. 1.

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 10. července 2009,

kterým se mění rozhodnutí 2000/96/ES o přenosných nemocích, které musí být postupně podchyceny sítí Společenství podle rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2119/98/ES

(oznámeno pod číslem K(2009) 5457)

(Text s významem pro EHP)

(2009/539/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2119/98/ES ze dne 24. září 1998 o zřízení sítě epidemiologického dozoru a kontroly přenosných nemocí ve Společenství⁽¹⁾, a zejména na čl. 3 písm. a) uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 2000/96/ES ze dne 22. prosince 1999 o přenosných nemocích, které musí být postupně podchyceny sítí Společenství podle rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2119/98/ES⁽²⁾, uvádí přenosné nemoci, které musí být podchyceny epidemiologickým dozorem v rámci sítě Společenství, včetně „nemocí, jimž lze předcházet očkováním“. Tato kategorie zahrnuje nemoci, proti nimž již existují očkovací látky, a dále nemoci, u nichž jsou k dispozici vědecké a technické poznatky pro vývoj a výrobu očkovací látky v relativně krátké době.
- (2) Nedávno se v Severní Americe objevil nový virus patogenní chřipky, u něhož byl zaznamenán přenos z člověka na člověka a který se již rozšířil do několika členských států. Protože tato nová epidemická situace představuje vážné riziko vývoje pandemické chřipky, označila Světová zdravotnická organizace tuto nemoc způsobenou uvedeným virem jako ohrožení veřejného zdraví mezinárodního významu v souladu s mezinárodním zdravotním řádem (2005).
- (3) Tato nová nemoc by měla být zařazena do kategorie „nemocí, jimž lze předcházet očkováním“, protože i když dosud neexistuje pro její prevenci žádná očkovací látka, jsou k dispozici vědecké a technické poznatky pro její vývoj a výrobu, jakmile bude s konečnou platností identifikován kmen viru.

(4) Tento virus spadá pod „chřipku“, která je již uvedena v bodě 2.1 přílohy I rozhodnutí 2000/96/ES. Ovšem vzhledem k pandemickému potenciálu tohoto viru a potřebě okamžité a účinné koordinace mezi Společenstvím a členskými státy v tomto případě by měl být tento virus specificky uveden jako jeden z možných typů viru chřipky. Tato specifická zmínka dále umožní přijetí specifické definice případu podle rozhodnutí Komise 2002/253/ES ze dne 19. března 2002, kterým se stanoví definice případů pro hlášení přenosných nemocí do sítě Společenství podle rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2119/98/ES⁽³⁾, a tedy lépe zacílené sdělování informací v rámci sítě Společenství podle článku 4 rozhodnutí č. 2119/98/ES.

(5) Rozhodnutí Komise 2009/363/ES ze dne 30. dubna 2009, kterým se mění rozhodnutí 2002/253/ES, kterým se stanoví definice případů pro hlášení přenosných nemocí do sítě Společenství podle rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2119/98/ES⁽⁴⁾, již zavedlo novou specifickou definici případu pro chřipku A(H1N1) do přílohy rozhodnutí 2002/253/ES. Je proto nezbytné dát tomuto rozhodnutí zpětnou účinnost, aby se zajistila jeho použitelnost od stejného data jako rozhodnutí 2009/363/ES.

(6) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného článkem 7 rozhodnutí č. 2119/98/ES,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V bodě 2.1 přílohy I rozhodnutí 2000/96/ES se termín „Chřipka“ nahrazuje termínem „Chřipka včetně chřipky A(H1N1)“.

Článek 2

Toto rozhodnutí se použije ode dne 30. dubna 2009.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 3.10.1998, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 28, 3.2.2000, s. 50.

⁽³⁾ Úř. věst. L 86, 3.4.2002, s. 44.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 110, 1.5.2009, s. 58.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 10. července 2009.

Za Komisi
Androulla VASSILIOU
členka Komise

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 10. července 2009,****kterým se mění rozhodnutí 2002/253/ES, pokud jde o definice případů pro hlášení chřipky A(H1N1) do sítě Společenství**

(oznámeno pod číslem K(2009) 5465)

(Text s významem pro EHP)

(2009/540/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2119/98/ES ze dne 24. září 1998 o zřízení sítě epidemiologického dozoru a kontroly přenosných nemocí ve Společenství ⁽¹⁾, a zejména na čl. 3 písm. c) uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 2 rozhodnutí Komise 2002/253/ES ze dne 19. března 2002, kterým se stanoví definice případů pro hlášení přenosných nemocí do sítě Společenství podle rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2119/98/ES ⁽²⁾, by definice případů stanovené v příloze uvedeného rozhodnutí měly být v příslušné nezbytné míře aktualizovány na základě nejnovějších vědeckých údajů.
- (2) Rozhodnutí Komise 2009/363/ES ze dne 30. dubna 2009, kterým se mění rozhodnutí 2002/253/ES, kterým se stanoví definice případů pro hlášení přenosných nemocí do sítě Společenství podle rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2119/98/ES ⁽³⁾, zavedlo novou definici případu v souvislosti s nedávným ohniskem nového viru chřipky v Severní Americe a nedávným výskytem případů v několika členských státech.

- (3) Světová zdravotnická organizace mezitím oficiálně definovala uvedenou nemoc jako „chřipku A(H1N1)“. Je proto nezbytné aktualizovat rozhodnutí 2002/253/ES, aby se toto označení používalo namísto názvu, kterým byl tento virus označován podle rozhodnutí 2009/363/ES.
- (4) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného článkem 7 rozhodnutí č. 2119/98/ES,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V příloze rozhodnutí 2002/253/ES se název „NOVÝ VIRUS CHRÍPKY A(H1N1) (TAKZVANÝ VIRUS PRASEČÍ CHRÍPKY A(H1N1) A VIRUS MEXICKÉ CHRÍPKY) (1)“ nahrazuje názvem „CHRÍPKA A(H1N1)“.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 10. července 2009.

Za Komisi

Androulla VASSILIOU

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 3.10.1998, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 86, 3.4.2002, s. 44.⁽³⁾ Úř. věst. L 110, 1.5.2009, s. 58.

OPRAVY**Oprava nařízení Komise (ES) č. 438/2009 ze dne 26. května 2009 o otevření a správě dovozních celních kvót Společenství pro nejatečné býky, nejatečné krávy a nejatečné jalovice některých alpských a horských plemen**

(Úřední věstník Evropské unie L 128 ze dne 27. května 2009)

Strana 58, čl. 2 odst. 2:

místo: „09.4197“,

má být: „09.0115“.

Opravy

- ★ **Oprava nařízení Komise (ES) č. 438/2009 ze dne 26. května 2009 o otevření a správě dovozních celních kvót Společenství pro nejatečné býky, nejatečné krávy a nejatečné jalovice některých alpských a horských plemen (Úř. věst. L 128 ze dne 27.5.2009) 25**

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2009 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 000 EUR ročně (*)
Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	100 EUR měsíčně (*)
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	700 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	70 EUR měsíčně
Úřední věstník EU, řada C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	40 EUR měsíčně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	500 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	360 EUR ročně (= 30 EUR měsíčně)
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

(*) Prodej podle jednotlivých čísel: do 32 stran: 6 EUR
od 33 do 64 stran: 12 EUR
více než 64 stran: cena stanovena jednotlivě

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v *Úředním věstníku* L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsovat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je *Úřední věstník* vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k *Úřednímu věstníku* (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh *Úředního věstníku*. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Placené publikace vydávané Úřadem pro úřední tisky jsou k dispozici u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>